

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 54 (1936)  
**Heft:** 288

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Dienstag, 8. Dezember  
1936

Berne  
Mardi, 8 décembre  
1936

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIV. Jahrgang — LIV<sup>me</sup> année

Paraît journellement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage

Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel

La Vie économique

Supplemento mensile

La Vita economica

N<sup>o</sup> 288

Redaktion und Administration:

Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.660

Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:

Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21.660

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 288

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 89389—89409.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Internationale Marken; Internationale Muster und Modelle. — Marques internationales; Dessins et modèles internationaux. Schweizerische Finanzforderungen in Italien. — Créances financières suisses en Italie. Verkehr mit Gesandtschaften und Konsulaten. — Relations avec les Légations et les Consuls de Suisse. Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Der von der Bank in Langenthal ausgegebene Inhaberkassaschein Nr. 667, konvertiert am 25. September 1933, wird vom Besitzer Fritz Lüthi, Landwirt, Hof, Bleienbach, vermisst. Der allfällige Inhaber des Kassascheins wird aufgefordert, denselben innert 3 Jahren, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzuweisen, ansonst er als kraftlos erklärt wird. (W 457<sup>a</sup>)

Schloss Aarwangen, den 27. November 1936.

Der Gerichtspräsident:

Keller.

Par ordonnance du 4 décembre 1936, le Président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a décidé l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et en cas d'insuccès d'annuler les cinq obligations Etat de Fribourg 1892, 3 %, n<sup>os</sup> 20323 à 20327 inclusivement, de 500 fr. chacune, au porteur.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ces titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de trois ans, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 471<sup>a</sup>)

Fribourg, le 4 décembre 1936.

Le président:

X. Neuhaus.

Par ordonnance du 24 novembre 1936, le Président du Tribunal civil de La Vallée, à la requête de la «S. A. Halle de Gymnastique et salle de spectacles, Société immobilière au Sentier», a décidé l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et en cas d'insuccès, d'annuler les actions au porteur de 50 fr. de la Société immobilière du Local de Gymnastique de la paroisse du Sentier, désignées ci-après: n<sup>os</sup> 29, 31, 32, 43, 44, 45, 46, 49, 66, 67, 68, 69, 70, 74, 77, 78, 84, 85, 86, 87, 94, 95, 104, 105, 106, 107, 108, 137, 140, 147, 170, 172, 181, 185, 189, 201, 202, 204, 205, 217, 218, 220, 271, 277, 278, 284, 292.

En conséquence, ces actions seront annulées, si aucune opposition n'est formulée dans un délai de 3 ans à dater de la première publication.

Sentier, le 24 novembre 1936.

Le Président:

(W 470<sup>a</sup>)

Rossel.

#### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

##### I. Hauptregister. — I. Registre principal — I. Registro principale

###### Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung. Die Firma Salim Ekmitsch, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 283 vom 2. Dezember 1936, Seite 2825), verzeigt als Geschäftsdomicil Bahnhofquai 7 und nicht wie irrthümlich publiziert Bahnhofstrasse 7.

1936. 2. Dezember. Photorotar A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 119 vom 23. Mai 1936, Seite 1251). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. November 1936 haben die Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 10,000 auf Fr. 100,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe und Vollerwerb weiterer 180 Namenaktien zu Fr. 500. 140 Stück dieser neuen Aktien wurden liberiert durch Verrechnung eines entsprechenden Teilbetrages eines dem Aktienzeichner gegenüber der Gesellschaft zustehenden Guthabens; die übrigen 40 Stück wurden bar voll einbezahlt. Die Gesellschaft hat gleichzeitig die §§ 1, 4 und 11 der Statuten revidiert. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Änderungen: Die Firma der Gesellschaft lautet nun **Fotorotar A.-G. (Fotorotar S. A.) (Fotorotar Ltd.)**. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 100,000; es ist eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus Max Gloor, Rechtsanwalt, von und in Zürich,

als Präsident; Oskar Baehmann, Graphiker, von Menzingen (Zug), in Zürich (bisher zeichnungsberechtigter Geschäftsführer), und Hans Lutz, Kaufmann, von Elgg, in Zürich, als Mitglieder; alle neu. Die genannten Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift. Ausserdem wurde Kollektivunterschrift erteilt an Ernst Baehmann, Kaufmann, von und in Zürich, und an Werner Buehmann, Buehhalter, von Dürnten, in Zürich. Die Unterschriftsführung ist in der Weise geordnet, dass Oskar Baehmann, Hans Lutz und Ernst Baehmann je mit Rechtsanwalt Max Gloor oder mit Werner Buehmann zu zweien zeichnen (Rechtsanwalt Max Gloor führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten ausser Werner Buehmann und dieser zeichnet ebenfalls kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten, ausgenommen Rechtsanwalt Gloor). Die Unterschrift von Josef Bachmann ist erloschen. Geschäftsdomicil: Löwenstrasse 20, in Zürich 1.

Wasserentkalkungsanlagen. — 4. Dezember. Unter der Firma **Aktiengesellschaft für Webbolite-Erzeugnisse (Produits Webbolite Société Anonyme)**, hat sieh, mit Sitz in Zürich am 25. November 1936 auf unbesehränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Fabrikation von und der Handel mit Wasserentkalkungs-Anlagen (Webbolite Erzeugnisse), sowie die Durchführung aller damit verbundenen Geschäfte. Das Aktienkapital beträgt Fr. 15,000, eingeteilt in 15 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann daneben noch weitere Publikationsorgane bezeichnen. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Luehsinger, Ingenieur, von Schwanden (Glarus), in Zürich. Geschäftsdomicil: Mühlebachstrasse 28, in Zürich 8 (eigenes Bureau).

4. Dezember. Unter der Firma **Fleckviehzuchtgenossenschaft Bülach**, hat sieh, mit Sitz in Bülach am 21. Mai 1934/2. März 1935 eine Genossenschaft gebildet. Dieselbe bezweckt, gemäss den Bestimmungen des zürcherischen Gesetzes betreffend die Förderung der Landwirtschaft vom 24. September 1911 die Viehzucht im Allgemeinen zu heben und speziell einen rassenreinen Zuchtstamm der Simmentaler Fleckviehrasse heranzubilden. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Viehbesitzer der politischen Gemeinde Bülach werden. Die Aufnahme erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch den Vorstand. Die Generalversammlung kann mit  $\frac{2}{3}$  Mehrheit beschliessen, auch aus andern Gemeinden Genossenschafter anzunehmen. Der Eintritt ist für Viehbesitzer der politischen Gemeinde Bülach unentgeltlich. Viehbesitzer aus andern Gemeinden haben eine Eintrittsgebühr zu bezahlen, deren Grösse vom Vorstand bestimmt wird. Die von den Mitgliedern zu zahlenden Beiträge werden von der Generalversammlung festgesetzt. Der Austritt kann nur am Ende eines Rechnungs- (Kalender-) Jahres erfolgen und muss dem Vorstand mindestens drei Monate vorher schriftlich angezeigt werden. Auscheidende Mitglieder haben keinen Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Die Erben verstorbener Mitglieder haben zu erklären, auf welche von ihnen die Rechte und Pflichten der Mitgliedschaft übergehen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft, welche einen direkten Gewinn nicht beabsichtigt, haftet nur deren Vermögen. Jedes Mitglied kann von der Genossenschaft bis zum Betrage von Fr. 10 persönlich und mit Fr. 10 für jedes von ihm zurzeit der Haftbarmachung besessene weibliche Zuchtstier in Anspruch genommen werden. Eine weitere Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der Vorstand von 5 Mitgliedern, die Kontrollstelle und die Kommissionen, welche von der Generalversammlung mit besonderen Aufträgen betraut werden. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen Präsident und Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht zurzeit aus Werner Peter, Landwirt, von und in Bülach, Präsident; Dr. Eduard Dolder, Tierarzt, von Beromünster, in Bülach, Aktuar und Zuchtbuchführer; Johann Kern, Landwirt, von und in Bülach, Rechnungsführer, und Albert Obrist, Landwirt, von Bülach, in Eshenmosen-Bülach, sowie Friedrich Weber, Landwirt, von Bülach, in Nussbaumen-Bülach, Beisitzer.

4. Dezember. **Kieswerk Wangen A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 113 vom 16. Mai 1933, Seite 1170). In ihren ausserordentlichen Generalversammlungen vom 15. März 1935 und 23. November 1936 haben die Aktionäre die §§ 1 und 2 der Gesellschaftsstatuten abgeändert. Die Firma der Gesellschaft lautet nun **Kieswerk Bassersdorf A.-G.** Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb und Betrieb von Sand- und Kieswerken und die Tätigkeit aller damit direkt oder indirekt verbundener Geschäfte; in erster Linie bezweckt sie den Erwerb und Betrieb eines Kieswerkes in Bassersdorf. Alfred Gassmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, dessen Unterschrift ist erloschen.

Nahrungsmittel. — 4. Dezember. Aus der Kommanditgesellschaft **G. Brovard & Cie.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 283 vom 2. Dezember 1936, Seite 2825), Handel en gros und Import in Nahrungsmitteln, ist der Kom-

manditär Rudolf Schild ausgeschieden; seine Kommanditbeteiligung und Prokura sind erloschen. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Georges Brovard führt die Firmaunterschrift durch Einzelzeichnung.

Technisches Bureau. — 4. Dezember. **Roetschi & Cie.**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 122 vom 29. Mai 1934, Seite 1429), Technisches Bureau usw. Die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Wwe. Margaretha Roetschi geb. Gysin wohnt nunmehr in Zürich 2.

Versicherungsbureau. — 4. Dezember. Die Firma **H. Well-Eismann**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1934, Seite 1909), Versicherungsbureau, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Zürich 2, Alfred Escherstrasse 17. Der Inhaber wohnt in Zürich 2.

Kinotheater usw. — 4. Dezember. **Société Studio Nord-Sud**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 244 vom 18. Oktober 1935, Seite 2573), Genossenschaft. Als weiteres Vorstandsmitglied ohne Unterschrift wurde gewählt Dr. jur. Max Indermaur, Rechtsanwalt, von Rheineck (St. Gallen), in Zürich.

Chemisch-technische Artikel. — 4. Dezember. Die Firma **Hans Rosenberger**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 299 vom 21. Dezember 1935, Seite 3134), Handel und Vertretungen in chemisch-technischen Artikeln, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Dufourstrasse 195, in Zürich 8.

Waren aller Art. — 4. Dezember. Der Vorstand der Genossenschaft **Corinphila**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 252 vom 27. Oktober 1934, Seite 2979), Handel und Vertretungen von Waren aller Art usw., hat Einzelprokura erteilt an Fr. Annie Frehner, von Bühler (Appenzell), in Zürich.

4. Dezember. **Bau- & Sportplatzgesellschaft Ueffelberg**, Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1929, Seite 418). Der Vorstand hat Einzelprokura erteilt an Fr. Annie Frehner, von Bühler (Appenzell), in Zürich.

Tuch, Wäsche. — 4. Dezember. Die Firma **Schwarz**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 9 vom 13. Januar 1936, Seite 90), Tuch- und Wäscheversand, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Eichbühlstrasse 66, in Zürich 4.

4. Dezember. Die **Telephon ABC Reklame A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 217 vom 16. September 1932, Seite 2206), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Leimbachstrasse 22, in Zürich 2.

Gärtnerei usw. — 4. Dezember. Inhaberin der Firma **Frieda Schmid-Städli**, in Urdorf, ist Frieda Schmid geb. Städli, von Zürich, in Urdorf. Der Ehemann hat im Sinne von Art. 167 ZGB. zugestimmt. Gärtnerei und Vertrieb von Pflanzenschutz- und Düngemitteln. Sämereien und Gartenbedarfsartikel. Birnmensdorferstrasse 252.

Clichés. — 4. Dezember. Die Firma **Fritz Keller**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 111 vom 13. Mai 1933, Seite 1155), Handel in Clichés, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

Kolonialwaren, Seifenartikel usw. — 1936. 4. Dezember. Der Inhaber der Firma **Erni**, Vertretung in Kolonialwaren, Seifenartikeln, sowie chemisch-technischen Artikeln, in Bern (S. H. A. B. Nr. 209 vom 7. September 1936, Seite 2134), verzogt als neues Geschäftsdomizil: Schwalbenweg 6a.

##### Bureau Biel

Bijouterie, Argenterie. — 3. Dezember. Die Einzelfirma **Emma Rosselet**, bijouterie, argenterie et objets d'art, in Biel (S. H. A. B. Nr. 278 vom 26. November 1936, Seite 2778), wird infolge Todes der Inhaberin im Handelsregister gelöscht.

##### Bureau de Moutier

4 décembre. La société anonyme **Société horlogère Reconvilier (Reconvilier Watch Co.)** ayant son siège à Reconvilier (F. o. s. du c. du 5 août 1935, n° 180, page 1986), a, dans son assemblée générale du 15 octobre 1936, révisé ses statuts et apporté par là les modifications suivantes aux faits publiés antérieurement. Le capital social est ramené de 120,000 fr. à 60,000 fr. par la réduction de 240 actions nominatives entièrement libérées de 500 fr. à 250 fr. chacune. L'assemblée générale nomme le président du conseil d'administration. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Le secrétaire du conseil d'administration peut être choisi en dehors de celui-ci. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective à deux: a) des membres du conseil d'administration; b) d'un administrateur et du directeur ou d'un fondé de pouvoir; c) du directeur avec un fondé de pouvoir; d) de deux fondés de pouvoir. Ferdinand Degoumois, de Tramelan-Dessous, notaire, à Moutier, est nommé président du conseil d'administration; Fritz Fischbacher, de Bâle et Hemberg (St.-Gall), directeur, à Reconvilier, et Jean Ruedin, du Landeron, demeurant à Reconvilier, sont nommés membres du conseil d'administration. Jean Ruedin est, en outre, nommé en qualité de directeur de la société. Suivant la décision prise par le conseil d'administration, en date du 15 octobre 1936, Edouard Friedli, de Landiswil, chef de fabrication, à Reconvilier; André Ruedin, du Landeron, chef d'ébauches, à Reconvilier; Henri Benoit, de Romont (Berne), comptable, à Reconvilier, sont confirmés dans leur qualité de porteurs de procuration et de la signature collective à deux de la société. La signature sociale individuelle conférée à l'administrateur Jean Ruedin est éteinte. Les faits publiés antérieurement dans la F. o. s. du c. ne subissent pas d'autres modifications.

##### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Spiele, Oel, Luftbefeuchter usw. — 1. Dezember. Inhaber der Firma **Ernst Grossenbacher**, in Biglen, ist Ernst Grossenbacher, von Trachselwald, wohnhaft im Oberfeld zu Biglen. Handel in Bibo-Spielen, Alconöl und Luftbefeuchtern für Zentralheizungen, sowie Versicherungen. Domizil im Oberfeld zu Biglen.

4. Dezember. Die **Milchgenossenschaft Jassbach**, mit Sitz in Jassbach, Gemeinde Innerbirnmoos (S. H. A. B. Nr. 211 vom 10. September 1934, Seite 2510), Verkauf der von ihren Mitgliedern produzierten Milch an einen Uebernehmer, hat in ihrer Hauptversammlung vom 1. Mai 1935 beschlossen, sich im Handelsregister lösen zu lassen. Die Genossenschaft, welche keine Passiven hat, wird im Handelsregister gestrichen. Sie besteht ohne Rechtspersönlichkeit weiter.

Teo, Kaffee usw. — 4. Dezember. Die Firma **Arnold G. Beutter**, in Münsingen, Teehandel en gros und Import (S. H. A. B. Nr. 37 vom 14. Februar 1934, Seite 406), hat als weitem Geschäftszweig aufgenommen: Kaffeehandel en gros und Import, sowie Agenturen im Kolonialwarenhandel.

##### Bureau Thun

Kolonialwaren. — 1. Dezember. Die Kollektivgesellschaft **Walter und Hans Graf**, Kolonialwaren, Samenhandlung und Handel mit Wein, mit

Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 141 vom 20. Juni 1933, Seite 1484), hat sich aufgelöst. Die Liquidation der Gesellschaft ist durchgeführt. Die Firma wird deshalb im Handelsregister von Thun gelöscht.

Erholungsheim. — 5. Dezember. Inhaber der Firma **Ruch**, mit Sitz in Sigriswil, ist Johannes Ruch, von Sumiswald, wohnhaft in Sigriswil. Betrieb Erholungsheim-Pension. Räftli.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

Verwertung von Patenten. — 1936. 26. November. Unter der Firma **Sonnja A.-G. Luzern**, hat sich auf Grund der vom 18. November 1936 datierten Statuten eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Sitz ist Luzern. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwertung der «Sonnja-Patente» sowie ähnlicher mit der Baubranche zusammenhängender Patente. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 5000 und ist eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 100 nom. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 Mitgliedern. Gegenwärtig setzt sich der Verwaltungsrat wie folgt zusammen: Präsident ist Dr. jur. Dominik Stutz, Rechtsanwalt, von Schongau, in Luzern, und Mitglied: Jakob Storchenegger, Vertreter, von Jonschwil, in Luzern. Sie zeichnen einzeln. Geschäftslokal: Fluhmattstrasse 25.

##### Zug — Zoug — Zugo

1936. 24. November. Die Kollektivgesellschaft **Geschw. Schmidli, Hotel Raben**, in Cham (S. H. A. B. Nr. 40 vom 18. Februar 1935, Seite 434), hat sich infolge Aufgabe des Geschäftes aufgelöst. Die Prokura der Marie Luthiger-Hegglin fällt dahin. Die Liquidation wird von Carl Staub, Schneidermeister, von Menzingen, in Zug durchgeführt, der einzig für die Gesellschaft zeichnet.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

Fromages, vins, huiles, etc. — 1936. 3 décembre. La maison **Gottfried Grunig**, fromages, vins, huiles, etc., à Matran (F. o. s. du c. du 3 décembre 1936, n° 284, page 2834), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

##### Bureau de Romont (district de la Glâne)

Société immobilière. — 24 novembre. Sous la raison sociale **Jolimont S. A. Romont**, il est créé une société anonyme dont les statuts portent la date du 9 septembre 1936. Son siège est à Romont. Sa durée est illimitée. Elle a pour but l'achat et la vente d'immeubles dans les cantons de Vaud, de Fribourg et de Berne, ainsi que leur grérance et leur mise en valeur, et notamment l'acquisition, pour le prix de 100,000 fr. des immeubles désignés sous art. 374, 387, 391, 392, 393, 394, 405 à 411, 416, 417, 418, 422, 424 du registre foncier de la commune de Middel et art. 1139 du registre foncier de la commune de Châttonnaye, propriété de Charles Juriens, feu Louis, à Middel. Le capital social est fixé à 5000 fr., divisé en 10 actions nominatives de 500 francs chacune, entièrement libérées. Les publications émanant de la société ont lieu par voie d'insertion dans la Feuille officielle du canton de Fribourg. La société est régie par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Ont été désignés comme administrateurs Emile Balzli, laitier, de Vechigen, à Cotterd Bellevue près Salavaux, élu président, et Fritz Anker, négociant, d'Anet, à Muri (Berne), qui détiennent la signature sociale collective. Domicile: en l'étude de Joseph Descloux, notaire.

Café. — 4 décembre. La raison **Aimé Rossier**, exploitation du Café de l'Harmonie, à Romont (F. o. s. du c. du 25 avril 1936, n° 96, page 1014), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Horlogerie, bijouterie. — 4 décembre. Le titulaire de la raison **Willy Glauser**, avec siège à Romont, est Willy Glauser, de Ferenbalm, à Romont. Horlogerie, bijouterie.

Auberge, boulangerie, épicerie. — 5 décembre. Le titulaire de la raison **Arthur Plancherel**, avec siège à Châttonnaye, est Arthur Plancherel, de Bussy, à Châttonnaye. Exploitation de l'auberge de la Croix Blanche, boulangerie, épicerie.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Breitenbach

1936. 5. Dezember. **Hydraulische Kalk- & Gipsfabrik, Terrazzo- & Jurasitwerke Bärtschwil A. G.** in Bärtschwil (Fabrique de Chaux hydraulique et de Gypse et Usines de Terrazzo et de Jurasite Bärtschwil S. A. à Bärtschwil), mit Sitz in Bärtschwil (S. H. A. B. Nr. 110 vom 19. Mai 1931, Seite 1083). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes ausgeschieden Paul Chatalein. Neu gewählt wurde Edouard Elskes, von Neuchâtel, Ingenieur, in Lausanne. Infolge Demission des Präsidenten wurde das Bureau wie folgt bestellt: Edouard Elskes, Ingenieur, Präsident, und Ernst von Arx, Fürsprech, in Dornach, Sekretär. Für die Gesellschaft zeichnen einzeln rechtsverbindlich: Peter Josef Affolter, von Zuchwil, in Bärtschwil, und Henri Dubois, von Le Locle, in Neuenburg, d. h. die bisherigen Zeichnungsberechtigten.

##### Bureau Kriegstetten

Bäckerei, Konditorei. — 3. Dezember. Die Einzelfirma **G. Bernhard**, Bäckerei und Konditorei, in Derendingen (S. H. A. B. Nr. 196 vom 9. Mai 1905, Seite 780) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bäckerei, Konditorei. — 3. Dezember. Inhaber der Einzelfirma **Ernst Grossenbacher**, in Derendingen, ist Ernst Grossenbacher-Bernhard, von Trachselwald, in Derendingen. Bäckerei und Konditorei. Gebäude Nr. 120 an der Hauptstrasse.

Oel, Fett. — 4. Dezember. Die Firma **Paul Haas**, Oel- und Fett-handlung, in Derendingen (S. H. A. B. Nr. 38 vom 13. Februar 1936, Seite 394), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

#### St. Gallen — St. Gall — San Gallo

1936. 3. Dezember. Inhaber der Firma **Dubach Robert, Apotheke-Drogerie**, in Altstätten, ist Robert Dubach, von Zell (Kt. Luzern), in Altstätten. Apotheke-Drogerie; beim Untertor und Postplatz.

3. Dezember. Inhaber der Firma **Lautenschlager Foto**, in St. Gallen C., ist Albert Lautenschlager, von Wiczikon (Thurgau), in St. Gallen. Fotografische Entwicklungs- und Kopieranstalt; Davidstrasse 8.

Molkerei. — 3. Dezember. Inhaber der Firma **Walter Hubler**, in St. Margrethen, ist Walter Hubler, von Bätterkinden (Bern), in Sankt Margrethen. Molkereibetrieb; Kratz.

Immobilien-gesellschaft. — 3. Dezember. «Meirhof A.-G.», Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 126 vom 2. Juni 1936, Seite 1332). Die Aktiengesellschaft hat in der Generalversammlung vom 28. November 1936 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Meirhof A.-G. in Liq.** durch das einzige Mitglied des Ver-

waltungsrates Josef Mattes, Baumeister, in St. Margrethen, mit Einzelunterschrift besorgt. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Bahnhofplatz 7, St. Gallen.

3. Dezember. **A.-G. für Teppichfabrikation (S. A. pour la fabrication de tapis)**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Buchs (S. H. A. B. Nr. 294 vom 17. Dezember 1934, Seite 3472). Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 28. November 1936 den Art. II revidiert und dabei das Grundkapital von bisher Fr. 100,000 auf den Betrag von Fr. 200,000 erhöht, durch Neuausgabe von 100 Stück auf den Namen lautenden Aktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig hat sie die Durchführung der Kapitalerhöhung durch einstimmigen Beschluss festgestellt. Das Fr. 200,000 betragende Grundkapital der Gesellschaft ist nunmehr eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen durch diese Statutenrevision unberührt.

#### Graubünden — Grisons — Grigions

1936. 2. Dezember. Unter der Firma **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Pany & Umgebung**, hat sich, mit Sitz in Pany auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft gebildet, deren Statuten am 22. November 1936 genehmigt wurden. Die Genossenschaft bezweckt, ohne dabei die Erzielung eines Gewinnes zu beabsichtigen, insbesondere die Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und die Hebung und Förderung der beruflichen Bildung ihrer Mitglieder, sowie die Weckung und Kräftigung des genossenschaftlichen Geistes der Landwirtschaft treibenden Bevölkerung. Sie sucht ihren Zweck zu erreichen durch: a) Vermittlung von preiswürdigen Artikeln des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs; b) den Absatz von Erzeugnissen des landwirtschaftlichen Betriebes; c) Veranstaltung von Kursen und Vorträgen. Mitglied der Genossenschaft kann jeder handlungsfähige Einwohner von Pany und Umgebung werden, der im Besitze der bürgerlichen Ehren und Rechte ist. Die Mitgliedschaft ist persönlich. Die Aufnahme erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch den Vorstand. Die Mitgliedschaft erlischt durch Austritt, Wegfall der für die Aufnahme nötigen Voraussetzungen, Tod oder Ausschluss. Der Austritt kann nur auf Ende des Geschäftsjahres (31. Dezember) und auf vorausgegangene sechsmonatliche Kündigung erfolgen. Der Ausschluss wird vom Vorstand ausgesprochen, wenn ein Mitglied den Interessen der Genossenschaft gröblich zuwiderhandelt. Die ausgeschiedenen Mitglieder, bzw. deren Erben, haben keinen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Sie sind jedoch verpflichtet, vor ihrem Austritt den verhältnismässigen Betrag zu entrichten, sofern die Rechnung einen Fehlbetrag aufweist. Eintrittsgelder und Jahresbeiträge werden nicht erhoben. Dagegen ist jedes Mitglied verpflichtet, den ganzen Bedarf an den von der Genossenschaft vermittelten Waren tunlichst bei dieser zu decken. Die Genossenschaft verschafft sich das zum Betriebe notwendige Kapital auf dem Darlehenswege. Die Ausgaben werden bestritten aus dem Bruttoerlös der Warenvermittlung. Die Bilanz ist klar und übersichtlich gegliedert darzustellen. Aktiven und Passiven sind vollständig aufzuführen. Die Bestände sind nach soliden kaufmännischen Grundsätzen zu bewerten. Die Mitglieder sollen durch die Bilanz einen möglichst sicheren Einblick erhalten in die wirtschaftliche Lage der Genossenschaft. Ueber die Verwendung von Rechnungsüberschüssen entscheidet die Generalversammlung. Mindestens 30% der Ueberschüsse müssen der Reserve zugewiesen werden. Der Rest wird verwendet als Rückvergütung an die Mitglieder im Verhältnis der erfolgten Warenbezüge. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das eigene Vermögen. Reicht dieses zur Deckung der Passiven nicht aus, so haften die Mitglieder den Gläubigern solidarisch und mit ihrem ganzen Vermögen. Innerhalb der Genossenschaft verteilt sich die Haftbarkeit gleichmässig auf alle Mitglieder. Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der Vorstand bestehend aus einem Präsidenten, Vizepräsidenten, Aktuar und 1 bis 3 Beisitzern, und die Geschäftsprüfungskommission. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Der Verwalter führt Einzelunterschrift. Der Vorstand ist wie folgt bestellt worden: Präsident: Johann Hertner, Bauschreiner, von Seewis i. P., in Pany; Vizepräsident: Johann Flütisch, Lehrer, von Castels, in Luzein; Aktuar: Hans Kästle, Landwirt, von Speicher, in Luzein; Beisitzer: Hans Hartmann, Landwirt, von Luzein, in Pany, und Peter Flütisch, Landwirt, von Luzein, in Pany. Als Verwalter wurde gewählt Johann Hitz, Kaufmann, von Seewis i. P., in Pany.

#### Aargau — Argovie — Argovia

1936. 3. Dezember. **Käsergenossenschaft Zeiningen**, mit Sitz in Zeiningen (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1934, Seite 332). In der Generalversammlung vom 7. Februar 1929 wurden neue Statuten beschlossen. Es gelten nun folgende Bestimmungen. Die Firma lautet: **Milch-Genossenschaft Zeiningen**. Ihre Dauer ist unbestimmt. Zweck der Genossenschaft ist die bestmögliche Verwertung der Milch und die Wahrung und Förderung der Interessen der Milchproduzenten von Zeiningen. Ein Gewinn ist nicht beabsichtigt. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Milchproduzent von Zeiningen werden, der von der Generalversammlung aufgenommen worden ist und die Statuten unterzeichnet hat. Die Mitgliedschaft erlischt infolge Austrittes, Tod, Konkurs und Ausschluss. Der Austritt ist nur auf das Ende des sogenannten Milchjahres (30. April) statthaft und muss, um gültig zu sein, wenigstens 4 Monate vorher unter Zahlung allfälliger rückständiger Beiträge dem Vorstände schriftlich angezeigt werden. Austretende und ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anteil am Genossenschaftsvermögen und haften überdies nach Obligationenrecht. Austretende haben überdies pro Kuh Fr. 5 an die Genossenschaftskasse zu bezahlen. Wer wegen Wohnungsänderung oder Liegenschaftsverkaufs austritt, kann sein Anteilrecht auf den Nachfolger übertragen lassen, sofern derselbe Mitglied der Genossenschaft wird. Im gleichen Sinne gehen bei Todesfall die Rechte und Verpflichtungen auf die Erben über. Ueber die Wiederaufnahme ausgetretener oder ausgeschlossener Mitglieder entscheidet die Generalversammlung. Im Falle der Wiederaufnahme sind solche Mitglieder wie Neueintretende zu behandeln. Das Eintrittsgeld beträgt bei der Gründung Fr. 20. Später Eintretende bezahlen zum voraus mindestens den bei der Gründung festgesetzten Betrag. Die Höhe des Betrages bestimmt die Generalversammlung. Die ordentliche Generalversammlung bestimmt jeweilen auch die Höhe der Jahresbeiträge und der Prozentabzüge am Milchguthaben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster

Linie deren Vermögen. Ueberdies haften die Mitglieder persönlich und solidarisch nach dem Schweiz. Obligationenrecht. Die Organe der Genossenschaft sind: a) Die Generalversammlung; b) der Vorstand, bestehend aus 5 Mitgliedern; c) die Rechnungsrevisoren; d) die Verbandsdelegierten. Zeichnungsberechtigt sind nunmehr Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Vizepräsident ist das bisherige Vorstandsmitglied Emil Freiermuth-Schwarz, Landwirt, von und in Zeiningen. An Stelle von Otto Wunderlin ist zum Kassier gewählt worden Bernhard Müller, Landwirt, von Möhlin, in Zeiningen.

Versicherungsbureau. — 3. Dezember. Die Firma **Kopp, Versicherungsbureau**, in Baden (S. H. A. B. Nr. 220 vom 20. September 1934, Seite 2607), ist infolge Aufgabe der Generalagentur erloschen.

Strohwaren. — 3. Dezember. **Jacob Isler & Co. Aktiengesellschaft**, Fabrikation von Strohwaren, mit Sitz in Wohlen (Aargau) (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1935, Seite 96/97). Die Unterschrift von Jacob August Isler wird gelöscht. Dieser gehört indessen weiterhin als Mitglied dem Verwaltungsrat an. Die Gesellschaft hat volle Kollektivunterschrift erteilt an Hans Isler, von Wohlen (Aargau), sowie Kollektivprokura an Charles F. Stoppani, Bürger der U. S. A., beide wohnhaft in Wohlen (Aargau).

Schuhhandel. — 3. Dezember. Die Firma **Frau Berta Döbeli-Lifart**, Schuhhandel, in Birrwil (S. H. A. B. Nr. 216 vom 16. September 1935, Seite 2304), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Locarno

1936. 3. dicembre. La ditta **Mariani & Co., Holzimport-Gesellschaft**, società in nome collettivo già in Muratio, importazione legnami d'ogni genere, rappresentanze e commissioni diverse (F. u. s. di c. del 22 dicembre 1933, n° 300, pag. 3044), notifica di aver trasferito la sede tanto della ditta quanto del socio Ernesto Mariani, da Muratio, a Minusio. Il domicilio del socio Otto Engelhart è sempre in Graz (Austria).

##### Distretto di Mendrisio

Lavori edili e stradali, ecc. — 4 dicembre. La società in nome collettivo **Fossati e Raimondi**, assunzione di lavori edili, stradali e idraulici, in Chiasso (F. u. s. di c. del 15 settembre 1931, n° 214, pag. 1992, e del 3 gennaio 1935, n° 1, pag. 7), è sciolta, la liquidazione essendo terminata la ragione sociale suddetta viene quindi cancellata dal registro di commercio.

Spedizioni, ecc. — 4 dicembre. Titolare della ditta individuale **Ernesto Marti**, in Chiasso, è Ernesto Marti di Ernesto, da Sumiswald (Berna), domiciliato a Chiasso. Casa di spedizioni, informazioni doganali, incassi e rappresentanze di merci di diversa natura.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

1936. 27 novembre. La société anonyme **Institut Alpina S. A.**, dont le siège est à Chesières, commune d'Ollon (F. o. s. du c. des 24 juillet 1934, et 18 octobre 1936), fait inscrire que dans son assemblée générale du 17 novembre 1936, elle a modifié ses statuts et donné au premier paragraphe de l'art. 26 la teneur suivante: «sauf le cas où le conseil d'administration serait composé d'un seul membre, les membres du dit conseil engageront la société en signant à deux collectivement». Elle a nommé en qualité de nouveaux administrateurs: Président Michel Trottet, fils d'Edouard, d'Ecotaux, viticulteur, domicilié à Allaman; Vice-Président Charles Chabloz, fils de Louis, de Château d'Oex, agent d'affaires patenté, à Aigle; Secrétaire Edwin Annaheim, fils de Hans, de Lostorf (Solcure), comptable à Montreux-Le Châtelard. Les signatures conférées aux administrateurs Marcel Mayor et Emile Bertschy, qui ne font plus partie du conseil, sont radiées.

##### Bureau de Cossonay

Moulin. — 4 décembre. Le chef de la raison **André Tardy**, à Mauraz, est André-Samuel fils de Emile Tardy, originaire de Pampigny, domicilié à Mauraz. Exploitation du moulin du Crosset, à Mauraz, commerce de grains, articles à fourrager, farines.

##### Bureau de Lausanne

26 novembre. Sous la raison sociale **Hôtel des Alpes et British American Hotel S. A.**, il a été constitué une société anonyme dont le siège est à Lausanne. La durée de la société est illimitée. Les statuts portent la date du 16 novembre 1936. La société a pour but l'exploitation d'hôtels, l'achat et la vente d'immeubles, ainsi que toutes autres opérations en corrélation avec cette activité, et notamment l'achat de dame Lüdi, pour le prix de 350,000 fr. de l'Hôtel des Alpes et British American Hotel, sis à Lausanne, avenue d'Evian, n° 3 avec tout son mobilier. Le capital social est de 80,000 fr., divisé en 160 actions de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Sur ces 160 actions, 40 ont été libérées en numéraire, les 120 autres ont été remises à Henri Stierlin en paiement de son apport ci-après désigné. Henri Stierlin a fait apport à la société de ses droits à l'immeuble, au mobilier et à l'enseigne de dame Lüdi, constituant l'Hôtel des Alpes soit The British & American Hotel, tels que ces droits résultent d'une promesse de vente en sa faveur du 23 mai 1931 modifiés en cours de procès arbitral par des accords successifs. Il a apporté également la clientèle qu'il a constituée lui-même pendant les cinq années durant lesquelles il a exploité le dit hôtel pour son propre compte. Il est constaté que l'Hôtel est grevé d'une dette hypothécaire en premier rang de 200,000 fr. et que Henri Stierlin a déjà versé à dame Lüdi 110,000 fr. en espèces. L'estimation officielle de l'immeuble est de 265,000 fr. Le bâtiment est assuré contre l'incendie pour 339,000 fr. et le mobilier et accessoires mobiliers pour 187,218 fr. Cet apport a été accepté par la société pour la somme de 60,000 fr. qui a été payée à Henri Stierlin comme suit: a) par la remise qui lui a été faite de 120 actions de 500 fr. entièrement libérées; b) par une redevance égale au 10% du bénéfice net de la société, après tous amortissements, versements à la réserve statutaire et paiement d'un dividende de 5% aux actionnaires. Les avis intéressant les tiers seront publiés par insertions dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres. Ont été nommés administrateurs Jacques Lador, de Ste. Croix, avocat, président; Louis Cauderay, d'Allaman, électricien, et Henri Stierlin, de Schaffhouse, directeur d'Hôtel, tous domiciliés à Lausanne. La société est valablement engagée par la signature collective de 2 administrateurs. Les bureaux de la société sont à Lausanne, Hôtel des Alpes et British American Hotel, Avenue d'Evian 3.

Société immobilière. — 27 novembre. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 25 novembre 1936, à l'étude Michaud, notaire, Lausanne, la société anonyme **L'Oasis S. A. Pully**, siège à Pully (F. o. s. du c. du 24 mai 1935), a pris acte de la démission de Robert Capt, architecte, à Pully, seul administrateur de la société. Elle a désigné pour le remplacer en qualité de seul administrateur Cécile Kuhn, commerçante, de Vich, domiciliée en Rochettaz, commune de Pully. Bureaux transférés au domicile de Cécile Kuhn.

Gants, bas, chaussettes etc. — 30 novembre. La raison **Rolande Weber**, à Lausanne, commerce de gants, bas, chaussettes et cravates (F. o. s. du c. du 3 août 1933), est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison « Adèle Gachet », à Lausanne.

Adèle Gachet, de Vordemwald (Argovie), à Lausanne, a repris sous la raison **Adèle Gachet**, à Lausanne, l'actif et le passif de la maison « Rolande Weber », radiée. Commerce de gants, bas, chaussettes et cravates. Rue de Bourg 37, à l'enseigne « La Maison du Gant ».

Société immobilière. — 30 novembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 26 novembre 1936, la société anonyme **La Croisette A. S. A.**, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 13 novembre 1936), a pris acte de la démission de l'administrateur Henri Mani, menuisier, à Echallens, dont la signature est radiée. En son remplacement, elle a nommé en qualité de nouvel administrateur Paul Chiocca, de nationalité italienne, maçon, à Lausanne, lequel a la signature sociale individuelle.

1<sup>er</sup> décembre. Le conseil d'administration de la **Compagnie des Bois Exotiques S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 10 mai 1935), dans sa séance du 10 septembre 1936, a décidé de conférer la signature sociale à l'administrateur Edmond Chapuis, représentant, d'Oulens et d'Eclagnens, domicilié à Bâle, lequel signera collectivement avec le président Raymond Boudesseul ou le secrétaire Gontran Gourdou. Le président du conseil Raymond Boudesseul est actuellement domicilié à Saint Louis (Haut Rhin, France).

Société immobilière. — 4 décembre. Sous la raison sociale **Clos Bergère S. A.**, il est créé ce jour 3 décembre 1936, une société anonyme dont le siège est à Lausanne et qui a pour but l'achat, la location, la gestion et généralement, la mise en valeur de propriétés immobilières et leur vente en bloc ou en détail. Cette société acquiert au prix de 45 fr. le mètre carré, une parcelle de terrain d'une surface approximative de 1000 mètres carrés, située au lieu dit: Es Collonges, dans la commune de Lausanne. Les statuts portent la date du 3 décembre 1936. La durée de la société est illimitée. Les publications prévues par la loi ou les statuts sont faites dans la Feuille des Avis officiels du canton de Vaud. Le capital social est de 25.000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Est désigné comme seul administrateur Eugène Kellenberger, de Walzenhausen (Appenzell), architecte, à Lausanne. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur. Bureaux de la société: étude du notaire Philippe Freymond, Grand Chêne, 2.

4 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 2 décembre 1936 la **Société foncière Square Cour-Beauregard**, société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 22 octobre 1928), a pris acte de la démission de l'administrateur Charles Chamay, dont la signature est radiée. A été nommé seul administrateur Charles-Henri Fivaz, de Payerne, négociant, à Lausanne, qui a la signature individuelle. Bureaux de la société: chez Gustave Cornioley, rue du Midi 14.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau Brig Berichtigungen.

1. In der Publikation über die Eintragung über die **Krankenkasse Simplon** (K. K. S.), Genossenschaft, mit Sitz in Simplon-Dorf, ist auf Seite 2829 des S. H. A. B. Nr. 283 vom 2. Dezember 1936, ein sinnstößender Druckfehler zu berichtigen. Es soll heissen: Jedes im Tätigkeitsgebiet der Kasse geborene Kind, dessen Mutter Kassenmitglied ist, wird nach Ablauf der elften Alterswoche als Mitglied betrachtet, sofern die Mutter nicht ausdrücklich dagegen Einspruch erhebt.

2. **Spar- u. Leihkasse Leuk u. Umgebung**, in Leuk (S. H. A. B. Nr. 283 vom 2. Dezember 1936, Seite 2829). Der Vizepräsident Emil Grand ist Angestellter der S. B. B. (nicht S. L. L.).

Erzeugung von Farben usw. — 1936. 4. Dezember. Unter der Firma **Orient Henna Compagnie A. G. (Orient Henna Compagnie S. A.)** (Orient Henna Compagnie S. A.) bildet sich, mit Sitz in Brig und auf unbeschränkte Dauer, eine Aktiengesellschaft, welche die Erzeugung von Farben und Farbmitteln für die Färbung menschlicher und tierischer Haare (unter Verwendung von Orient Henna) und den Vertrieb dieser Erzeugnisse, sowie die Erzeugung und den Vertrieb verwandter Artikel der kosmetischen Branche bezweckt. Die Statuten sind am 14. September 1936 festgelegt worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 10.000, eingeteilt in 100 Namenaktien von 100 Franken. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Armand Planche, Kaufmann, von Gressy (Waadt), in Brig. Er führt Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden: Dr. Otto Brüll-Schikula, Fabrikant, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Mährisch-Ostrau. Domizil: Brig (Rhodensand)

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

Société immobilière. — 1936. 3 décembre. Dans son assemblée générale du 3 décembre 1936, la société anonyme **Beau Rivage S. A.**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 24 décembre 1925, n° 300, et 21 août 1928, n° 195), a désigné en qualité d'administrateur Albert Savoie, horloger, originaire du Locle, domicilié à La Chaux-de-Fonds, lequel engage la société par sa signature individuelle. La signature de l'ancien administrateur Charles Denni, est éteinte. Les bureaux sont transférés au domicile de l'administrateur Rue A. M. Piaget 45.

3 décembre. «Banque Cantonale Neuchâteloise», avec siège central à Neuchâtel et une succursale à La Chaux-de-Fonds **Banque Cantonale Neuchâteloise, succursale de La Chaux-de-Fonds** (F. o. s. du c. des 20 janvier 1884, n° 6, et 19 octobre 1936, n° 245). La signature de Pierre Amez-Droz, directeur, est radiée. Achille Maeder, jusqu'ici fondé de pouvoirs, a été nommé sous-directeur de la succursale et signe collectivement avec l'une ou l'autre des personnes déjà inscrites; sa signature en qualité de fondé de pouvoirs est radiée.

#### Bureau de Neuchâtel

Bricelets. — 1<sup>er</sup> décembre. Le chef de la maison **Ernest Aegerter**, à Neuchâtel, est Ernest Aegerter, de Gurzelen (Berne), domicilié à Neuchâtel. Fabrication de bricelets. Rue de la Dime 54, La Condre.

Produits chimiques, etc. — 4 décembre. Le chef de la maison **Valentine Devaud**, à Neuchâtel, est Rosalie-Valentine Devaud née Glauser, épouse autorisée de Charles Devaud, de Cullayens (Vaud) et Fraubrunnen (Berne), domiciliée à Serrières. Fabrication et vente de produits chimiques; techniques et industriels. La Périère n° 3.

#### Genève — Genève — Genève

1936. 2 décembre. **Société Immobilière rue Schaub, Lettre A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 juillet 1935, page 1818). Le conseil d'administration est actuellement composé de deux membres qui sont: Alexis Barbier, président, expert-comptable, de Genève, à Chêne-Bougeries, et Amédée Henchoz, secrétaire, architecte, de Rossinière (Vaud), à Genève, lesquels signent collectivement. L'administrateur Bernard Naef, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

2 décembre. **Société Immobilière Haut-Champel**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 août 1934, page 2213). Paul Addor, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Paul-Eugène Henssler, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 78 (régie de Roulet et Addor).

2 décembre. **Société Immobilière «La Clochette»**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 2 août 1934, page 562). John Wagnon, négociant, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Elie Grandjean, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

2 décembre. **Société Immobilière du Mervelet N° 50**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 août 1931, page 1872). Adresse actuelle de la société: Rue de la Corratierie 18 (régie E. et B. Naef).

2 décembre. **La Société Immobilière de la Rue de Carouge N° 69**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 juillet 1922, page 1360), a renouvelé son conseil d'administration comme suit: Maurice Herren (inscrit) nommé président; Alfred Pelligot, secrétaire, entrepreneur de serrurerie, de et à Genève; François Pelligot; Eugène Gaudin et Jean Verdel (ces trois derniers inscrits), lesquels signent collectivement à trois. Albert Filiberti, administrateur décédé, est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue Jean-Petitot 10 (régie Maurice Herren et Cie.).

2 décembre. **La Société Immobilière du Chemin des Tramways, N° 4**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 18 juillet 1922, page 1411), a renouvelé son conseil d'administration comme suit: Maurice Herren (inscrit), nommé président; Alfred Pelligot, secrétaire, entrepreneur de serrurerie, de et à Genève; François Pelligot; Eugène Gaudin et Jean Verdel (ces trois derniers inscrits), lesquels signent collectivement à trois. Albert Filiberti, administrateur décédé, est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue Jean-Petitot 10 (régie Maurice Herren et Cie.).

2 décembre. **La Société Financière et Commerciale de Valeurs Electriques (SOFIVAL)**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 18 avril 1933, page 924), a nommé comme administrateur Marcel Perret, fondé de pouvoir, de Chêne-Bougeries, à Genève, en remplacement de Paul-A. Dupont, membre et président du conseil, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration se compose donc de: Alexandre Addor, président (inscrit jusqu'ici comme secrétaire); Marcel Perret (susqualifié), secrétaire, et Emile Derippe (inscrit), lesquels signent collectivement à deux.

Articles en caoutchouc, etc. — 2 décembre. Suivant procès-verbal dressé par M<sup>e</sup> Gustave Martin, notaire, à Genève, le 1<sup>er</sup> décembre 1936, l'assemblée générale extraordinaire de la société anonyme dite: «Plyruco S. A.», ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 18 février 1935 page 436), a voté sa dissolution. Elle ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Plyruco S. A.**, en liquidation, par Jean-Marc Duchosal, expert-comptable, de Chancy, à Genève, nommé liquidateur, avec les pouvoirs les plus étendus et qui engagera la société en liquidation par sa seule signature. Le droit à la signature de l'administrateur Jean-Raymond Aubert est éteint. Adresse de la société en liquidation: Rue du Stand 56 (Bureau de Jean-Marc Duchosal, liquidateur).

Appareils de chauffage. — 2 décembre. Inscription d'office suivant décision de l'Autorité cantonale de surveillance du 20 novembre 1936:

La société en commandite: «Malluquin et Cie», fabrique d'appareils de chauffage, à Genève (F. o. s. du c. du 14 janvier 1913, page 67), est dissoute ensuite du décès de l'associé commanditaire Albert Filiberti, survenu le 27 février 1933. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Malluquin et Cie.**, en liquidation, par l'associé gérant indéfiniment responsable Victor Malluquin (art. 580, al. 1 du C.O.).

Opérations immobilières, etc. — 2 décembre. Suivant procès-verbal dressé par M<sup>e</sup> Adrien Jeandin, notaire, à Genève, le 26 novembre 1936, **La Philothermale**, société anonyme inscrite jusqu'ici à Plan-les-Ouates (F. o. s. du c. du 24 mars 1933, page 716) a modifié ses statuts en ce sens: 1) que son siège social a été transféré à Genève. 2) qu'elle a porté son capital social de 3000 fr. à 63.000 fr., par l'émission de 600 actions nouvelles de 100 fr. chacune, nominatives, remises à François Férier, en compensation de son apport dont il sera parlé ci-après. En conséquence, le capital social est actuellement fixé à 63.000 fr., divisé en 630 actions de 100 fr. chacune, nominatives. François Férier, fabricant de soieries, à Lyon, a fait apport à la société d'un tènement immobilier sis à Lyon (4<sup>e</sup> arrondissement) quartier de la Croix Rousse, rue Dangon 1—3—5—7 et comprenant un terrain d'une superficie de 9650 mètres carrés d'après le cadastre et de 9877 mètres carrés d'après les titres de propriété, et les constructions édifiées sur partie de ce terrain consistant en divers bâtiments d'habitation, hangar et dépendances, le tout figurant au plan cadastral de la ville de Lyon et plus amplement détaillé dans l'acte. Cet apport est fait pour le prix de 60.000 fr., suisses en paiement duquel il a été remis à François Férier les 600 actions de 100 fr. chacune, ci-dessus créées et entièrement libérées. Edmond Ethevenon, prêtre, de Carouge, à Troinex, a été nommé membre du conseil d'administration en remplacement d'Emile Derippe, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration se trouve donc actuellement composé de Louis Vuachet, nommé président, Louis Blandin, secrétaire (inscrits) et Edmond Ethevenon (susqualifié) lesquels signent collectivement à deux. Adresse de la société: Place du Port 1 (Etude de MM. A. et P. Jeandin, notaires).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum  
 Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche**

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 89389. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1936, 11 Uhr.  
 Hermann Funk, Hohenzollerstrasse 106, München (Deutschland).  
 Handelsmarke.

Echte Silberwaren in antiken Stilarten (Tafelgeräte, wie: Schalen, Service, Zuckerdosen, Teesiebe, Kuechheber, Zuckerzangen, Gebäckzangen, Zuckerkelch).  
 (Zuckerkelch).



Nr. 89390. Hinterlegungsdatum: 23. November 1936, 16 Uhr.  
 E. & W. Christeller, Saanen (Bern, Schweiz)  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Gerapster und gehobelter Käse.



Nr. 89391. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1936, 11 Uhr.  
 Bernhard Hiltz, Bankstrasse 8, Uster (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Erzeugnisse, die nach der sogenannten Spray-Methode zwecks Isolierung gegen Feuer, Schall, Wärme- und Kälteeinwirkungen behandelt sind, wie: Baumaterialien, Bauten und deren Bestandteile, Fahrzeuge und deren Bestandteile; ferner Maschinen und Materialien, die für Ausführungen nach diesem Verfahren verwendet werden.



N° 89392. Date de dépôt: 23 octobre 1936, 16 h.  
 Alfred Badan, Gilly (Vaud, Suisse). — Marque de fabrique.  
 Skis.



Nr. 89393. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1936, 20 Uhr.  
 Pharma-Dentaria A. G., Löwenstrasse 17, Zürich (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Desinfektionsmittel für den Zahnwurzelkanal.

**„Odontosteril“**

Nr. 89394. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1936, 20 Uhr.  
 Pharma-Dentaria A. G., Löwenstrasse 17, Zürich (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Ein Desinfektionsmittel für Hand- und Winkelstücke, Bohrer, Nervnadeln und sonstige kleinere Instrumente zum Gebrauch nur in der zahnärztlichen Praxis.

**Sterilodont**

Nr. 89395. Hinterlegungsdatum: 6. November 1936, 15 3/4 Uhr.  
 William Grant & Sons, Limited, 82, Gordon Street, Glasgow, C. 1, und Glenfiddich & Balvenie Distilleries, Dufftown (Schottland, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Aus mehreren Sorten zusammengestellter schottischer Whisky (in Flaschen).

**GRANT'S**

Nr. 89396. Hinterlegungsdatum: 5. November 1936, 16 Uhr.  
 Otto Ruff, Uetlibergstrasse 50, Zürich 3 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Hundefutter und alle Futter für Haustiere.



Nr. 89397. Hinterlegungsdatum: 11. November 1936, 11 Uhr.  
 Chemische Fabrik vormals Sandoz (Fabrique de Produits Chimiques ci-devant Sandoz) (Chemical Works formerly Sandoz), Basel (Schweiz).  
 Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

**REMINERVIT**

Nr. 89398. Hinterlegungsdatum: 11. November 1936, 11 Uhr.  
 Chemische Fabrik vormals Sandoz (Fabrique de Produits Chimiques ci-devant Sandoz) (Chemical Works formerly Sandoz), Basel (Schweiz).  
 Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

**MACAPHOR**

N° 89399. Date de dépôt: 12 novembre 1936, 18 1/2 h.  
 Montres Era, C. Ruefli-Flury & Cie., Société Anonyme (Era Watch Co. Limited, C. Ruefli-Flury & Cie.), 12, Place de la gare, Bienne (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

**REGINA**

Nr. 89400. Hinterlegungsdatum: 12. November 1936, 18 1/2 Uhr.  
 Kaffee-Hag Aktiengesellschaft, Feldmellen (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao, Schokolade, Kaffee, coffeinfreier oder coffeinärmer Kaffee, Tee, Kaffeesurrogate, Kakao- und Tee-Surrogate und schokoladearartige Produkte, diätetische Produkte, Konfitüren, diätetische Nahrungsmittel und alle Sorten von Nahrungs- und Genussmitteln.

**Cabao**  
 le Soleil au cœur

Nr. 89401. Date de dépôt: 11 novembre 1936, 11 h.  
Gustave Wagnières, Petite Chablière, Vallombreuse, Lausanne (Suisse).  
Marque de commerce.

Produit pour faire gonfler la crème.



Nr. 89402. Hinterlegungsdatum: 18. November 1936, 17 1/2 Uhr.  
Josef Strässle, St. Leodegarstrasse 2, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kirchenbedarf aller Art.



Nr. 89403. Hinterlegungsdatum: 18. November 1936, 17 1/2 Uhr.  
Gustav Boliin, Hauptgasse, Büren a. A. (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Manufakturwaren, Zubehör für das Schneidergewerbe und Näh-Utensilien  
aller Art.



Nr. 89404. Hinterlegungsdatum: 20. November 1936, 4 Uhr.  
Chemische Fabrik Schönenwerd H. Erzinger Aktiengesellschaft, Schönen-  
werd (Solothurn, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bleiweiss.



Nr. 89405. Date de dépôt: 20 novembre 1936, 4 h.  
Alfred Christen, 1, quai Gustav Ador, Genève (Suisse).  
Marque de commerce.

Bicyclettes de provenance suisse.



Nr. 89406. Hinterlegungsdatum: 19. November 1936, 16 Uhr.  
Oskar Seitz, Köpenickerstrasse 72, Berlin SO 16 (Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Druckereierzeugnisse.



Nr. 89407. Hinterlegungsdatum: 21. November 1936, 12 1/2 Uhr.  
Bally-Schuhfabriken Aktiengesellschaft, Schönenwerd (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhwaren, elastische Gewebe.

„БАЛЛИ“

Nr. 89408. Hinterlegungsdatum: 24. November 1936, 17 Uhr.  
Schweiz. Serum- und Impfinstitut Bern (Institut sérothérapique et  
Vaccinal Suisse Berne) (Swiss Serum and Vaccine Institute Berne)  
(Istituto Siero-terapico e Vaccinogeno Svizzero Berna), Friedbühl-  
strasse 36, Bern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneu-  
erung der Marke Nr. 39260. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft  
vom 24. November 1936 an.)

Serotherapeutische und chemotherapeutische Präparate, Desinfektions-  
mittel.

Exaform

Nr. 89409. Hinterlegungsdatum: 23. November 1936, 20 Uhr.  
Ulrich Kuster, Diepoldsau (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Feueranzünder aller Art und darauf bezügliche Geschäfts- und Reklame-  
papiere.



Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale n° 84906.

Suivant notification du Bureau international de la propriété indus-  
trielle du 2 décembre 1936, la Société anonyme des anciens Etablissements  
Liotard Frères, 22, rue de Lorraine, Paris, 19<sup>e</sup> (France), titulaire de la  
marque internationale n° 84906, a renoncé à la protection de cette dernière  
en SUISSE.

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, le 3 dé-  
cembre 1936.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale n° 93336

Suivant notification du Bureau international de la propriété indus-  
trielle du 26 novembre 1936, la maison Arthur Schütz, 4, Widerhofgasse,  
Wien, I (Autriche), titulaire de la marque internationale n° 93336, a  
renoncé à la protection de cette dernière en SUISSE.

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, le 27 no-  
vembre 1936.

#### Löschungen — Radiations

Nr. 88592 und 88593. (S. H. A. B. Nr. 168 von 1936). — Comptoir Commer-  
cial S. A., Bern (Schweiz). — Am 1. Dezember 1936 auf Ansuchen der  
Hinterlegerin gelöscht.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

#### Internationale Marken — Internationale Muster und Modelle

Das Internationale Bureau für gewerbliches Eigentum gibt folgende Ver-  
öffentlichungen heraus:

1. Unter dem Titel «Les marques internationales» die Sammlung der inter-  
national eingetragenen Fabrik- und Handelsmarken;
2. unter dem Titel «Les dessins et modèles internationaux» die Liste der  
international eingetragenen Hinterlegungen gewerblicher Muster und  
Modelle.

Die Sammlung Nr. 1 erscheint monatlich, die Liste Nr. 2 bis auf weiteres  
in unregelmässigen Zeitabschnitten, je nach der Zahl der Eintragungen.

Das eidg. Amt für geistiges Eigentum in Bern (Hallwyl-  
strasse 15) stellt den Abonnenten des Schweizerischen Handelsamtsblattes  
auf Begehren zu:

- «Les marques internationales» gegen eine Gebühr von Fr. 3.— per  
Jahr;
- «Les dessins et modèles internationaux» gegen eine Gebühr von Fr. 2.—  
per Jahr.

Bestellungen auf die eine oder die andere dieser Veröffentlichungen oder  
auf beide zusammen können nur berücksichtigt werden, wenn sie, nebst den  
entsprechenden Gebühren (s. hievon), vor Ende des laufenden Jahres dem  
eidg. Amt für geistiges Eigentum (Postscheck III/4300) eingereicht werden.  
285. 4. 12. 36.

**Marques internationales — Dessins et modèles internationaux**

Le Bureau international pour la propriété industrielle fait paraître les publications suivantes:

1. Sous le titre «Les marques internationales», la collection des marques de fabrique et de commerce enregistrées internationalement;
2. sous le titre «Les dessins et modèles internationaux», la liste des dépôts de dessins ou modèles enregistrés internationalement.

La collection n° 1 paraît chaque mois; la liste n° 2 ne paraît pas pour le moment d'une façon régulière, sa parution dépend du nombre des enregistrements.

Le Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, à Berne (Hallwylstrasse n° 15), adressera sur demande aux abonnés de la Feuille officielle suisse du commerce:

- «Les marques internationales» contre paiement d'une taxe de fr. 3. — par an;
- «Les dessins et modèles internationaux» contre paiement d'une taxe de fr. 2. — par an.

Les abonnements à l'une ou l'autre de ces publications ou aux deux ensemble ne peuvent être pris en considération que si la commande en est faite, et le montant payé (voir ci-dessus) au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle (compte de chèques postaux III/4000) avant la fin de l'année courante. 285. 4. 12. 36.

**Schweizerische Finanzforderungen in Italien**

(Mitgeteilt.) Die günstige Entwicklung des Clearing-Verkehrs mit Italien macht es möglich, den schweizerischen Finanzgläubigern für die Periode vom 10. Dezember 1936 bis zum 9. Dezember 1937 höhere Leistungen zu kommen zu lassen als bisher. Durch Vereinbarung zwischen der Schweizerischen Verrechnungsstelle und dem Istituto Nazionale per i Cambi con l'Estero ist die nach der Schweiz transferierbare Quote von Kapitalerträgen (Zinsen, Dividenden, Mieten und ähnl.) auf 61 1/2 % festgesetzt worden, wovon 1 1/2 % die Transferkommission darstellt, während die nicht transferierbare Quote von 38 1/2 % in Italien, wie bisher, auf Wiederanlage- oder Persönlichem-Konto gutgeschrieben werden kann. Den Transfer der Ertragnisse aus Einzelschuldverhältnissen (Forderungen, die nicht in Wertpapieren verkörpert sind), besorgt wie bisher die Schweizerische Verrechnungsstelle, während die Ertragnisse aus Wertpapierbesitz, wie bisanhin, durch die schweizerischen Banken, bzw. durch die Eidgenössische Bank A. G., Zürich, als Zentralstelle für die Bedienung des Werttitelbesitzes geregelt werden. 288. 8. 12. 36.

**Créances financières suisses en Italie**

Elevation du taux de la quote-part transférable.

(Communiqué.) Le développement favorable du clearing avec l'Italie permet d'élever, pour la période du 10 décembre 1936 au 9 décembre 1937, la quote-part transférable des revenus de capitaux (intérêts, dividendes, loyers, etc.) échéant aux créanciers financiers suisses.

Le taux de cette quote-part transférable a été fixé, d'entente commune entre l'Office suisse de compensation à Zurich et l'Istituto Nazionale per i cambi con l'estero à Rome, à 61 1/2 %, dont 1 1/2 % représente la commission

de transfert. Le solde non-transférable de 38 1/2 % doit rester en Italie et peut être crédité à un compte de réinvestissement ou personnel.

Le transfert des revenus résultant de créances individuelles (créances non incorporées dans des papiers-values) sera exécuté, comme jusqu'à présent, par l'Office suisse de compensation, tandis que les revenus de papiers-values seront transférés, comme par le passé, par les banques suisses, respectivement par la Banque Fédérale S. A. à Zurich, en sa qualité de domicile central suisse pour le service des titres italiens. 288. 8. 12. 36.

**Verkehr mit Gesandtschaften und Konsulaten**

(Mitgeteilt.) Verschiedene schweizerische Gesandtschaften und Konsulate machen darauf aufmerksam, dass Briefe mit deutscher Adresse, selbst bei Angabe des Postfaches, öfters mit Verspätung abgeliefert werden.

Es empfiehlt sich daher, die Adressen von Gesandtschaften und Konsulaten in überseeischen Staaten und auch in Ländern, in denen die Kenntnis der deutschen Sprache nicht allgemein vorausgesetzt werden kann, nicht in dieser Sprache, sondern in derjenigen des Bestimmungslandes oder aber, je nach den Verhältnissen, französisch oder englisch aufzufassen.

Bei dieser Gelegenheit sei auch daran erinnert, dass Briefe an die schweizerischen Gesandtschaften und Konsulate nicht an den Gesandten oder Konsul persönlich, sondern an das Amt zu richten sind. Geschiedt dies nicht, so besteht bei Abwesenheit des Postenchefs die Gefahr, dass ihm das Schreiben nachgesandt wird oder unerbrochen bis zu seiner Rückkehr liegen bleibt.

**Relations avec les Légations et les Consuls de Suisse**

(Communiqué.) Plusieurs de nos légations et consuls nous ont rendu attentif au fait que la correspondance qui leur est envoyée sous pli portant leur adresse en langue allemande, même avec indication du casier postal, leur est souvent délivrée avec un ou deux jours de retard.

Nous recommandons, en conséquence, de ne pas libeller en allemand l'adresse des envois destinés aux légations et consuls d'outre mer ou, d'une façon générale, situés dans des pays où la langue allemande n'est pas d'un usage courant. Il est indiqué de rédiger l'adresse de pareils envois dans la langue du lieu de destination ou, selon le cas, en français ou en anglais.

A cette occasion, nous croyons utile de rappeler de ne pas adresser personnellement au Ministre ou au Consul les lettres destinées respectivement à une Légation ou à un Consulat, mais à ces offices mêmes. L'observation de cette règle, en cas d'absence du destinataire, met son remplaçant dans l'impossibilité de donner à une demande sous pli personnel la suite qu'elle comporte, sans un retard plus ou moins considérable.

**Postüberweisungsdienslt mit dem Ausland — Service international des virements postaux**

Unrechnungskurse vom 8. Dezember an — Cours de réduction dès le 8 décembre

Belgien Fr. 73. 77; Dänemark Fr. 95. 40; Danzig Fr. 82. 45; Deutschland Fr. 175. 20; Frankreich Fr. 20. 34; Italien Fr. 23. 20; Japan Fr. 125. 25; Jugoslawien Fr. 10. 10; Luxemburg Fr. 18. 45; Marokko Fr. 20. 34; Niederlande Fr. 237. 05; Oesterreich Fr. 81. 25; Schweden Fr. 110. 25; Tschechoslowakei Fr. 15. 45; Tunesien Fr. 20. 34; Ungarn Fr. 85. 86; Grossbritannien und Irland Fr. 21. 35.

**„Sidernia S. A.“**

**1er Avis**

La société «Sidernia S. A.» société anonyme ayant son siège à Clène-Bougeries (Genève), chemin de Fossard n° 14, chez Monsieur Jean Delamont, administrateur, a été dissoute et est entrée en liquidation suivant décision de l'assemblée générale des actionnaires du 27 novembre 1936.

Les créanciers de cette société sont sommés de produire leurs comptes en mains du liquidateur: M. Jean Delamont, chemin de Fossard n° 14, à Clène-Bougeries (Genève), jusqu'au 8 février 1937 sous peine de forclusion. 2903

La présente sommation est faite en exécution de l'article 665 du Code des Obligations.

**Banque de l'Etat de Fribourg**

41<sup>me</sup> tirage d'amortissement des obligations 2%, 1895

| Numéros |
|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| 598     | 14476   | 22713   | 34489   | 41363   | 51971   | 57070   | 69496   |
| 1049    | 14920   | 23224   | 34968   | 41584   | 52612   | 58109   | 70232   |
| 1114    | 15986   | 23262   | 35408   | 41586   | 53190   | 59349   | 70905   |
| 1916    | 15990   | 25221   | 36146   | 41735   | 53263   | 59605   | 71499   |
| 2601    | 16664   | 25847   | 36188   | 42365   | 53886   | 59886   | 72684   |
| 2886    | 17257   | 26260   | 36337   | 43146   | 53928   | 59956   | 72895   |
| 3633    | 17682   | 28170   | 36602   | 43370   | 53930   | 60192   | 73989   |
| 4035    | 18361   | 28607   | 36956   | 43772   | 54667   | 60260   | 74789   |
| 4371    | 18687   | 28618   | 37227   | 44508   | 55589   | 60518   | 75149   |
| 6153    | 18767   | 28725   | 37330   | 45401   | 55833   | 61149   | 76002   |
| 6912    | 19176   | 29923   | 38296   | 45601   | 56002   | 64202   | 76934   |
| 6959    | 19594   | 30007   | 38593   | 45963   | 56204   | 66426   | 77135   |
| 7168    | 19860   | 30448   | 39558   | 46092   | 56214   | 66800   | 78142   |
| 9587    | 20532   | 31230   | 39666   | 46247   | 56290   | 67011   | 78168   |
| 10087   | 20948   | 32188   | 40324   | 47169   | 56572   | 67882   | 78827   |
| 10570   | 21662   | 32967   | 40911   | 48532   | 56883   | 68065   | 79092   |
| 11979   | 22462   | 34123   | 41184   | 48810   | 57022   | 68461   | 79729   |
| 12710   | 22546   | 34481   | 41315   |         |         |         |         |

Le paiement de ces obligations sera effectué sans frais, à partir du 1<sup>er</sup> mars 1937, auprès des maisons de banque ci-après: Banque de l'Etat de Fribourg. — Crédit Suisse, à Genève. — Banque cantonale vaudoise, à Lausanne. — Banque cantonale neuchâtoise, à Neuchâtel. — Union de Banques suisses et Banque commerciale, à Berne. — MM. Zahn & Cie, à Bâle. — A. Hofmann & Cie, S. A., à Zurich. — Banque de l'Etat du canton du Tessin, à Bellinzona. — Société de Banque Suisse, à St-Gall.

On peut s'abonner, auprès de la Banque de l'Etat de Fribourg, à la présente liste. L'abonnement pour 5 ans revient à fr. 1.50 pour la Suisse, payable en timbres-poste ou par versement sur son compte chèque postal IIa 49, et à fr. 2.50 pour l'Etranger, payables en francs suisses. 2900

Fribourg, le 2 décembre 1936.

Banque de l'Etat de Fribourg.

**Burckhardt A. G. Basel**

Maschinenfabrik und Eisengiesserei

übernimmt sämtliche im allgemeinen Maschinenbau vorkommenden

**Reparaturen**

an Kompressoren - Vakuumpumpen - Zentrifugen Dampfmaschinen - chemischen Apparaturen Wasch- u. Färbemaschinen - Hebezeugen etc.

mit kürzester Lieferfrist, exakter Ausführung und vorteilhaften Preisen. Auf Wunsch mit vorheriger Kostenangabe.

**S. A. Kustner Frères & Cie., Genève**

Messieurs les actionnaires de la S. A. Kustner frères & Cie. sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour mardi 22 décembre 1936, à 16 heures, dans les bureaux de la Société, 10, Boulevard James-Fazy, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1935/36.
2. Rapport du vérificateur des comptes.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination d'un vérificateur des comptes et d'un suppléant pour l'exercice 1936/37.
5. Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de pertes et profits, ainsi que le rapport du vérificateur des comptes, seront à la disposition de MM. les actionnaires dans les bureaux de la société, à partir du 15 décembre 1936.

Genève, le 1<sup>er</sup> décembre 1936.

(11173 x) 2902 i

Le Conseil d'administration.

**Kaufmann**

Schweizer, lange Jahre in West-Afrika, versiert in Import und Export 2877

**sucht Tätigkeit in Uebersee**

Offerten unter Chiffre Y 50466 Q an Publicitas Basel.



**Horlogerie**

A céder par suite de décès Entreprise de vente avec plusieurs marques réputées et bonne clientèle (faisant partie du Groupement des Conventionnels). Ecrire sous P 3753 à Publicitas Berna. 2793

**Günstige Kapitalanlage**

Zwecks Ablösung einer Hypothek auf erstklassiges Geschäftshaus mit langjährigen Mietverträgen, werden

Fr. 17,000.— zu 6 % Zins gesucht. Mehrfache prima Sicherheit wird geleistet.

Pünktliche Amortisation garantiert. Offerten von Selbstgebern erbeten unter Chiffre H 58539 Q an Publicitas Basel. 2891

**MUSTERKARTEN  
ETIKETTENFABRIK  
BUCHDRUCKEREI**



**EDRUM A.G.**  
Tel. 70.995 ZÜRICH Rüdigerstr. 15

Musterkarten für Game, (Papier, Holz, etc.) Stoffe jeder Art, Lacke und Farben, Musterkollektionen für die gesamte Industrie, Etiketten mit Metall- oder Lederösen, Druckarbeiten aller Art, Durchschreibeblocks, Katalogumschläge, Prägungen

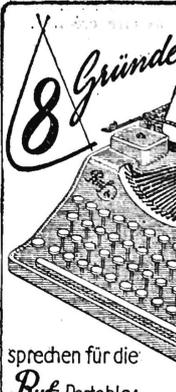
## Teilhaber Offerte

Verstärkter Kaufmann (Schweizer), der sich auf Anfang 1937 an einem gesunden Unternehmen mit ca. Fr. 60/80,000.— zu beteiligen wünscht, bittet Firmen, die hierfür Interesse haben, um gefl. vertrauensvolle Eingabe. Strengste Verschwiegenheit, Offerten unter Chiffre M 10496 Z an Publicitas Zürich. 2907

## Beteiligung

Kaufmann sucht sich an gutem Handels- oder Industrieunternehmen zu beteiligen. Ausführliche Offerten an Postfach 30 Basel 3. 2906

**8 Gründe**



sprechen für die  
**Puff-Portable:**

- z. Spezieller Buchungswägen
- z. 1<sup>a</sup> Korrespondenz-Maschine
- z. Normaltastatur, Schrift voll sichtbar
- z. Klare Durchschläge
- z. Regelmässige, extra schöne Schrift
- z. Leiser, leichter Gang
- z. Randsteller, Tabulator von vorn bedienbar
- z. Schweizer Fabrikat

**Puff**  
Buchhaltung  
Aktiengesellschaft

Zürich, Löwenstrasse 19

Vergessen Sie nicht:  
Das Handelsamtsblatt erreicht Banken, Handelshäuser, industrielle Betriebe, mit einem Wort

**Geassabnehmer**

# Mythen-Lotterie

zugunsten Gemeinnütziger Unternehmung und der Arbeitsbeschaffung unter Kontrolle des h. Regierungsrates des Kantons Schwyz

## Resultate der Zwischenziehung vom 6. Dezember 1936

Fr. 1000 Nr. 33635; Fr. 500 Nr. 34686; Fr. 100 Nrn. 31248, 33592; Fr. 50 Nrn. 34120, 30157, 31490, 36332; Fr. 20 Nrn. 33671, 35954, 30601, 30095, 34381, 31103; Fr. 10 Nrn. 33877, 36488, 34607, 36014, 30743, 34175, 31147, 34023, 33744, 33383. Alle Lose mit Endzahlen 76, 85, 69 gewinnen Fr. 5. Die Gewinnlose sind an die Geschäftsstelle der Mythen-Lotterie, Goldau zu senden mit der Angabe, ob der Gewinner das Geld in bar oder für den entsprechenden Betrag Lose der Hauptlotterie zu beziehen wünscht. (346 Z) 2905

## Die Schluss-Ziehung findet Oster-Samstag, den 27. März statt

Goldau, den 7. Dezember 1936.

Für das Komitee der Mythenlotterie: J. Bugmann, Goldau.

## Intercontinentale Anlage-Gesellschaft Zürich, Mythenquai 60

Wir beehren uns, die Herren Aktionäre zu der am Montag, den 21. Dezember 1936, vormittags 11 Uhr, in Zürich, Mythenquai 60, stattfindenden

### achten ordentlichen Generalversammlung

einzuladen, in welcher folgende Geschäfte zur Behandlung kommen werden:

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates über das Rechnungsjahr 1935/36 und Bericht der Revisoren.
2. Abnahme der Jahresrechnung und Entlastungs-Erteilung.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren und eines Ersatzmannes.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust pro 1935/36 samt dem Revisionsbericht liegen von heute an zur Einsichtnahme auf.

Eintrittskarten werden bis und mit 18. Dezember 1936 gegen Hinterlegung der Aktien bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich ausgeben. (10473 Z) 2904

Zürich, den 8. Dezember 1936.

Der Verwaltungsrat.

## Emission

eines

# 3<sup>3</sup>/<sub>4</sub> % Anleihe des Kantons Graubünden von Fr. 10,000,000.— von 1936

zur Beschaffung der Mittel für den Ausbau der Strassen gemäss Kantonsgesetz vom 5. April 1936.

**Anleihebedingungen:** Zinssatz 3<sup>3</sup>/<sub>4</sub> %; Semestercoupons per 30. Juni und 31. Dezember.

**Rückzahlung** in jährlichen Raten von Fr. 500,000.— von 1937 bis 1956 durch Rückkauf am Markt oder durch Auslosungen zu pari. Verstärkte oder gänzliche Rückzahlung des Anleihe zulässig frühestens auf 31. Dezember 1946.

**Sicherstellung** der Verzinsung und Tilgung des Anleihe durch die gemäss Kantonsgesetz vom 5. April 1936 betreffend den Strassenausbau 1936—1940 zu erhebenden Abgaben.

**Inhabertitel von Fr. 1000.—.**

**Kotierung** der Titel an den Börsen von Basel und Zürich.

**Emissionspreis: 98.40 %**  
plus 0,60 % eidg. Titelstempel

**Zeichnungsfrist: vom 8.—16. Dezember 1936, mittags.**

**Liberierungsfrist** vom 21. Dezember 1936 bis 31. Januar 1937. — Detaillierte Prospekte und Zeichnungsscheine können auf sämtlichen schweizerischen Bankplätzen bezogen werden. 2879

**Graubündner Kantonalbank**

**Verband Schweizerischer Kantonalbanken**

**Kartell Schweizerischer Banken**